

中国昆曲论坛

2010

汤钰林
周秦 主编



古吴轩出版社

825.53
32

汤钰林 周 秦 ● 主 编

中国昆曲论坛

张旅题



2010

古 吴 轩 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国昆曲论坛. 2010: 汉、英 / 汤钰林, 周秦主编
— 苏州: 古吴轩出版社, 2012.2
ISBN 978-7-80733-767-6

I. ①中… II. ①汤… ②周… III. ①昆曲—戏曲评论—中国—文集—汉、英 IV. ①J825.53-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第013713号

扉页题签: 程振旅

责任编辑: 洪 芳

见习编辑: 许 峰

装帧设计: 陆月星

责任校对: 张 蕾

责任照排: 殷文秋

书 名: 中国昆曲论坛2010

主 编: 汤钰林 周秦

出版发行: 古吴轩出版社

地址: 苏州市十梓街458号

邮编: 215006

Http://www.guwuxuancbs.com

E-mail: gwxpbs@126.com

电话: 0512-65233679

传真: 0512-65220750

印 刷: 苏州日报印刷中心

开 本: 880×1230 1/16

印 张: 21.25 插页: 12

版 次: 2012年2月第1版 第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-80733-767-6

定 价: 68.00元

如有印装质量问题, 请与印刷厂联系。0512-65640827

中国昆曲论坛2010

苏州市 中国昆曲研究中心 主办
苏州大学

编委会

顾问	贝聿铭 倪传钺	刘厚生 钱 璎	周巍峙 郭汉城	顾笃璜 蒋星煜
委员	王永健 朱万曙 江巨荣 吴新雷 周 秦 郑培凯 洪惟助 蔡正仁	古兆申 朱栋霖 汤钰林 汪世瑜 周传家 赵山林 顾聆森 穆凡中	叶长海 朱恒夫 孙崇涛 张继青 周华斌 侯少奎 曾永义	成从武 刘 楨 李 晓 欧阳启名 郑传寅 俞为民 谢柏梁
主编	汤钰林	周 秦		
编 务	龚 平			
特邀编辑	周 晨	朱建华		
编辑助理	王锦源 金仁标	孙 纯 周立言	李良子 徐辛欣	吴 琨 缪 磊

一、研讨曲会



2010虎丘曲会（刘志宏摄）



2010两岸八校昆曲学术研讨会（刘琼文摄）



临川四梦学术研讨会（邹元江摄）

一、研讨曲会



沧浪亭曲会(丁国蓉摄)



桃园水来青舍曲会(周南摄)



江枫园曲会(丁国蓉摄)

二、苏州大学白先勇昆曲传承计划——启动仪式



(丁国蓉摄)



(丁国蓉摄)



(丁国蓉摄)



(丁国蓉摄)

二、苏州大学白先勇昆曲传承计划——教学现场



《蝴蝶梦·说亲回话》（张继青教）（丁国蓉摄）



《荆钗记·见娘》（蔡正仁教）（周南摄）



《宵光剑·闹庄救青》（陈治平教）（金仁标摄）



《渔家乐·藏舟》（梁谷音教）（周象耕摄）

二、苏州大学白先勇昆曲传承计划——传承讲座



梁谷音：昆剧贴旦艺术(丁国蓉摄)



乔燕和：昆剧作旦艺术(丁国蓉摄)



王维艰：昆剧老旦艺术(丁国蓉摄)



张继青：昆剧闺门旦艺术(丁国蓉摄)

二、苏州大学白先勇昆曲传承计划——个人专场



陈玲玲专场:《吟风阁·罢宴》(丁国蓉摄)



吕佳专场:《水浒记·活捉》(丁国蓉摄)



沈丰英专场:《玉簪记·偷诗》(丁国蓉摄)



沈国芳专场:《慈悲愿·胖姑》(丁国蓉摄)



陶红珍专场:《烂柯山·痴梦》(丁国蓉摄)

三、上昆“五子登科”（第三季）专场



《风云会·送京》（吴双饰赵匡胤，上海昆剧团提供）



《牡丹亭·离魂》（沈昀丽饰杜丽娘，上海昆剧团提供）



《荆钗记·见娘》
（黎安饰王十朋，上海昆剧团提供）



《玉簪记·偷诗》（余彬饰陈妙常，上海昆剧团提供）

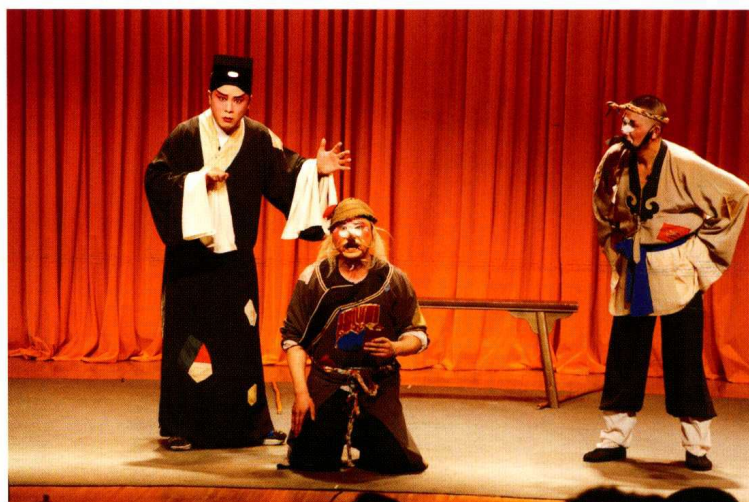


《雷峰塔·水斗》（谷好好饰白素贞，上海昆剧团提供）

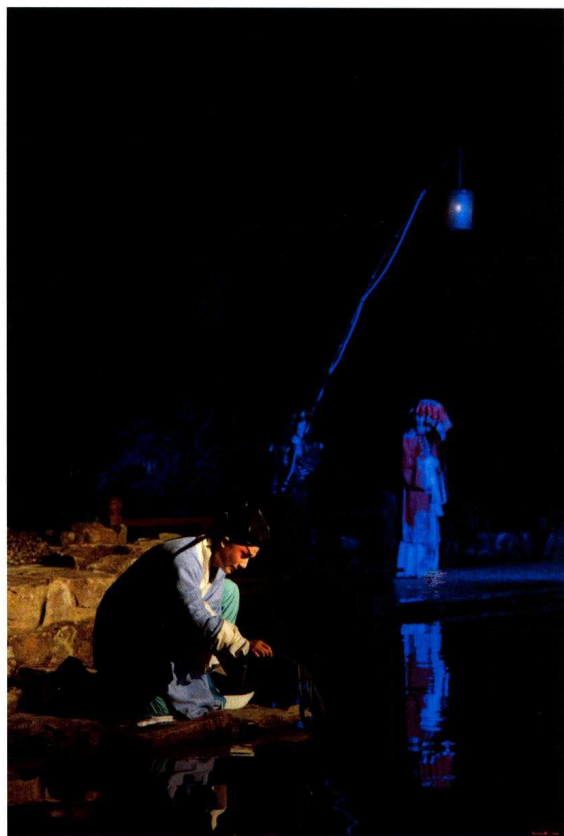
四、昆曲剧场



浙昆《牡丹亭·惊梦》（张志红饰杜丽娘，曾杰饰柳梦梅，刘志宏摄）



浙昆《绣襦记·教歌》（李公律饰郑元和，朱斌饰苏州阿大，汤建华饰扬州阿二，刘志宏摄）



上海园林版《牡丹亭》



浙昆版《乔小青》（刘志宏摄）

目 录

·昆曲史论·

昆曲流向与支派补说	徐宏图 (3)
苏州老郎庙碑刻资料研究	罗丽容 (13)
昆曲与江南酒文化	郑锦燕 (22)
昆弋腔历史成因浅析	李俊勇 刁志平 (30)
试论20世纪初叶北京的京昆共济现象	赵山林 (37)

·声腔音乐·

歌之为言长言之也——曲唱发声理论初探	古兆申 (47)
略论昆曲对词体四声规律的继承与发展	刘 芳 (66)
由叶堂《纳书楹四梦全谱》论诸家《牡丹亭》订谱及清前期曲乐的发展	林佳仪 (72)

·传奇研究·

《荆钗记》选出研究	曾子玲 (87)
湘昆折子戏《白兔记·抢棍》的源、流、变	王 宁 (99)
“玉茗堂四梦”各剧题词的写作时间考	黄仕忠 (105)
《一种情》版本考略	杨 慧 (111)
清初东南地区两性关系的新趋向——以李渔戏曲作品为观照中心	(日本)浦部依子 (117)
龙沙一曲惊星斗——论流人程煥的昆曲剧作《龙沙剑》	崔春雷 (126)
当代昆曲《长生殿》重构本研究——以北昆等四部作品为例	魏伯全 (132)

·场上艺术·

昆剧表演艺术的美学特征	朱恒夫 (145)
从《风筝误》到《凤还巢》	洪惟助 (151)
梅兰芳《奇双会》表演问题初探	邹元江 (158)

论韩世昌的表演艺术 刘 静(166)

从张庚对张继青的赞扬看其对昆曲表演艺术理解的偏差 刘 涛(173)

薪传的变奏——张继青、梁谷音演绎《痴梦》之分析与比较 周象耕(180)

· 菊坛人物 ·

梁辰鱼的身世之谜——兼论《澜溪梁氏续谱》的真实性和史料价值 王晓阳(189)

轻把光阴生仇怨——论徐复祚及其戏曲创作 李 洁(199)

曾燠扬州幕府戏曲活动考论 杨 飞(212)

吴梅昆曲交游考述 朱夏君(224)

· 教学传承 ·

非物质文化遗产保护与戏曲教学改革尝试 阙 真(233)

深耕源头 固本养根——苏州大学白先勇昆曲传承计划述评 周 秦(238)

浙江昆剧团传统剧目的传承 刘志宏(244)

· 曲学言论 ·

抒情中的叙事：明清戏曲与同时期短篇小说的异中之同 刘 玮(251)

昆曲歌舞在电影故事片中的呈现及其功能 邵雯艳(258)

从青春版《牡丹亭》考察当今昆曲艺术的传承与发展 吴新雷(263)

· 曲事摭忆 ·

李翥冈与赓春曲社 桑毓喜(271)

从一幅画说起——昆曲是否在19世纪的日本长崎上演过 (日本)赤松纪彦(275)

“灯担”与“灯戏” 周华斌(280)

· 新书评跋 ·

保护传承昆曲的一项重要成果——上海戏剧学院及所属上海戏曲学校《昆曲精编剧目典藏》述评
..... 江巨荣(287)

《昆剧的表演与传承》弁言 陈 芳(292)

· 世界之窗 ·

《牡丹亭》在美国文学课堂里 (美国)都文伟(299)

局限与优势：美国大学昆曲研究与教学的一些个人体会 (美国)林萃青(304)

《紫箫记·巧合》英译 汪榕培 张 玲 (312)

• 新编传奇 •

杨妃梦 曾永义 (323)

Contents

History of Kunqu Opera

Supplementary Study on the Spreading and Branches of Kunqu Opera Xu Hongtu (3)

Kunqu Materials on Tablet Inscriptions in Suzhou Laolang Temple Luo Lirong (13)

Kunqu and Wine Culture in the South of Yangtze River Zheng Jinyan (22)

Influences of Private Mansions on Kunqu’s Survival in Beijing: A Case Study of *Historical*
On the Historical Cause of Kunyi Tune Li Junyong & Diao Zhiping (30)

On the Mutural Benefit of Kunqu and Peking Opera in Beijing in the Beginning of the 20th Century
..... Zhao Shanlin (37)

Study of Kunqu Singing

Acoustic Theory in Kunqu Singing Gu Zhaoshen (47)

Kunqu’s Inheritance and Development of Ci’s Four Tone Law Liu Fang (66)

On Versions of Music Score of *the Peony Pavilion* from the perspective of Ye Tang’s *Nashuying*
Complete Music Score of Four Dreams and the music development in early Qing Dynasty
..... Lin Jiayi (72)

Research on Chuan Qi

On the Selected Scenes of *the Story of Jingchai* Zeng Ziling (87)

On the Origin and Development of Hunan Kunqu’s Selected Scenes from *The Story of the White*
Rabbit: Snatch the Rod Wang Ning (99)

On the Time of Inscriptions in *Yu Ming Tang Four Dreams* Huang Shizhong (105)

Evidential Study on the Versions of the *One Kind of Love* Yang Hui (111)

New Trend of Gender Relations in the Southeast Areas in the Beginning of Qing Dynasty:
A Case Study of Li Yu’s Dramas (Japan) Urabe Yoriko (117)

On Cheng Ying’s Kunqu Opera *Dragon Sand Sword* Cui Chunlei (126)

On Contemporary Versions of Kunqu *the Palace of Eternal Youth*: a Case study of Four Works of
North Kunqu Wei Boquan (132)

Stage Performance Art

Esthetic Characteristics of Kunqu Performance.....	Zhu Hengfu (145)
From <i>Errors Caused by the Kite</i> to <i>Return of the Phoenix</i>	Hong Weizhu (151)
On Mei Lanfang's Performing of <i>the Qi Shuang Hui</i>	Zou Yuanjiang (158)
On Han Shichang's Performing Art	Liu Jing (166)
Misunderstanding of Kunqu's Performance: a Case Study of Zhang Geng's Compliments to Zhang Jiqing	Liu Tao (173)
A Comparision of <i>A Maddening Dream</i> Performed by Zhang Jiqing and Liang Guyin	Zhou Xianggeng (180)

Figures in the Field of Kunqu Opera

The Mistery of Liang Chenyu's Life Experience: on Authenticity and Historical Value of <i>the Supplemented Score of Mr. Liang in Lanxi</i>	Wang Xiaoyang (189)
On Xu Fuzuo and His Opera Composition.....	Li Jie (199)
Research on Opera Activities in Zeng Yu Mu-Fu	Yang Fei (212)
Wu Mei's Friendship with Others through Kunqu	Zhu Xiajun (224)

Teaching and Inheritance

Safeguarding of Intangible Cultural Heritage and Teaching Reform of Opera	Que Zhen (233)
Safeguard the Source and Nourish the Roots:	
Review on Bai Xianyong Kunqu Opera Succession Program in Suzhou University	Zhou Qin (238)
The Inheritance of Repertoires in Zhejiang Kunqu Opera Troupe	Liu Zhihong (244)

Remarks on Chinese Operas

Narration in Lyric: Similarities between Operas and Short Stories in Ming and Qing Dynasties	Liu Wei (251)
The Representation and Function of Kunqu Songs and Dances in Movies	Shao Wenyan (258)
On the Contemporary Inheritance and Development of Kunqu Arts: a Case Study of <i>the Peony Pavilion Young Lovers Edition</i>	Wu Xinlei (263)

Memories of Kunqu Opera's Events

Li Zhugang and Gengchun Kunqu Society	Sang Yuxi (271)
Has Kunqu Opera Been Put on Performance in Nagasaki in the 19 th Century?	(Japan) AKAMATSU NORIHIKO (275)
The Lamp Opera and the Assembled Stage	Zhou Huabin (280)